

GLASÖGON

Tear Off



INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1. INTRODUKTION
2. TEKNISKA DATA
3. MÄRKNING
4. ANVÄNDNINGSSOMRÅDE
5. SÄKERHETSINFORMATION
6. ANVÄNDNING
7. SKÖTSEL
8. AVFALLSHANTERING

1. INTRODUKTION

Denna manual ska läsas före användning och sparas för framtida behov. Var särskilt uppmärksam på säkerhetsföreskrifterna och följande varningar:

WARNING! = Risk för dödsfall eller allvarlig personskada.



Glasögon modell YH-16 är konstruerade och tillverkade i överensstämmelse med följande direktiv och standarder:

89/686/EEC

EN 1938:2010

Produkten är identisk med den personliga skyddsutrustning som varit föremål för typkontroll av godkänt kontrollorgan NB 1883. ECS GmbH, Certification Service, Augenschutz und Persönliche Schutzausrüstung, Laserschutz und Optische Messtechnik, Hüttfeldstrasse 50, 73430 Aalen, Tyskland.

2. TEKNISKA DATA

Filterkategori: Kat 0

Lins: Klar

Material

Lins: Polykarbonat (PC)

Båge: Plast, gummi (band)
och PU (tätning)

Glasögonen är motståndskraftiga mot skador orsakade av stötar, på den högre skyddsnivån enligt EN 1938:2010.

Linsens yta är motståndskraftig mot skador orsakade av finkorniga partiklar.

3. MÄRKNING

EN 1938:2010 DEXIN YH-16 CE

Tillverkare:

Guangzhou Dexin Sport Supplies Co., Ltd
Xinzhuang Section
Furong Road
SHILING TOWN, HUADU DISTRICT
510850 GUANGZHOU
P.R. CHINA

4. ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Dessa skyddsglasögon är avsedda för motorcykel och mopedåkning. Glasögonen skall endast användas tillsammans med lämplig, godkänd hjälm. Ställ in bandet till rätt storlek så att glasögonen blir tättslutande mot hjälmen och ögonen. Bandet är försett med silikonsträngar för att det inte skall glida på hjälmen.

5. SÄKERHET

VARNING! Läs alltid säkerhetsföreskrifterna före användning.

- **VARNING!** Att köra motorcykel är förenat med risker.
- **VARNING!** Förvissa dig om att glasögonen är i fullgott skick före varje användning. Om glasögonen inte är hela (synbara skador t ex sprickor i materialet, sömmar som har gått upp etc.) måste de bytas ut.

6. ANVÄNDNING

INSTRUKTION

Glasögonen laddas med lösa Tear off som med ett enkelt handgrepp rycks bort för klar sikt. Enkelt anti scratch-behandlat glas med Tear Off-fäste. Justerbart band med silikonsträngar. Tillbehör: Tear Off, 10-pack

7. SKÖTSEL

7.1 Rengöring

- Får **EJ** rengöras med kemiska medel.
- Torka endast rent med fuktad trasa.

7.2 Förvaring

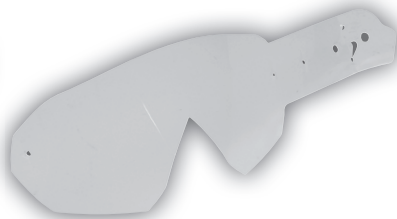
Förvara glasögonen på en torr och väl ventilerad plats, skyddat från direkt solljus och värmekällor.

Förvara dem inte på golvet eller under tunga föremål.

8. AVFALLSHANTERING

Källsortera förpackningen.

När glasögonen slutligen kasseras ska de källsorteras enligt kommunens föreskrifter.



Tillverkat för Biltema Sweden AB, Garnisonsgatan 26, 254 66 Helsingborg. Tel: +46-42 600 45 00.

Importör: Biltema Norge AS, Postboks 74, 3401 Lier. Tlf: +47-32 84 91 10.

Maahantuaja/Importör: Biltema Suomi Oy, Itäruskontie 2, FIN-00750 Helsinki/Helsingfors. Puh.: +358-207 609 609

Importör: Biltema Danmark A/S, Boks 175, 9230 Svenstrup J, Tlf.: +45 70 80 77 70

www.biltema.com

CE 89/686/EEC
EN 1938:2010

BRILLER

Tear Off



INNHOLD

1. INNLEDNING
2. TEKNISKE DATA
3. MERKING
4. BRUKSOMRÅDE
5. SIKKERHETSINFORMASJON
6. BRUK
7. STELL
8. AVFALLSHÅNDTERING

1. INNLEDNING

Denne bruksanvisningen skal leses før bruk og tas vare på for framtidige oppslag. Vær spesielt oppmerksom på sikkerhetsforskriftene og følgende advarsler:

ADVARSEL! = Risiko for dødsfall eller alvorlig personskade.



Briller modell YH-16 er konstruert og produsert i henhold til følgende direktiver og standarder:

89/686/EEC

EN 1938:2010

Produktet er identisk med det personlige beskyttelsesutstyret som har vært gjenstand for typekontroll av godkjent kontrollorgan NB 1883. ECS GmbH, Certification Service, Augenschutz und Persönliche Schutzausrüstung, Laserschutz und Optische Messtechnik, Hüttfeldstrasse 50, 73430 Aalen, Tyskland.

2. TEKNISKE DATA

Filterkategori: Kat 0

Glass: Klart

Materiale

Linse: Polykarbonat (PC)

Innfatning: Plast, gummi (bånd)
och PU (tetting)

Brillene tåler støtskader med høyt beskyttelsesnivå i henhold til EN 1938:2010.

Linsens overflate tåler skader som skyldes finkornede partikler.

3. MERKING

EN 1938:2010 DEXIN YH-16 CE

Produsent:

Guangzhou Dexin Sport Supplies Co., Ltd
Xinzhuan Section
Furong Road
SHILING TOWN, HUADU DISTRICT
510850 GUANGZHOU
P.R. CHINA

4. BRUK

Disse vernebrillene skal brukes ved kjøring av motorsykkel og moped. Brillene må kun brukes sammen med egnet, godkjent hjelm. Juster båndet slik at brillene slutter tett mot hjelmen og øynene. Båndet har silikontråder som forhindrer at det glir på hjelmen.

5. SÄKERHET

VARNING! Läs alltid säkerhetsföreskrifterna före användning.

- **ADVARSEL!** Motorsykkelpkjøring innebærer risikoer.
- **ADVARSEL!** Kontroller at brillene er i god stand før bruk. Hvis brillene ikke er hele (synlige skader, for eksempel sprekker i materialet, skjøter som har løsnet og lignende), må de skiftes.

6. BRUK

INSTRUKSJON

Brillene lades med løse Tear Off som med et enkelt håndgrep rives vekk for klar sikt. Enkelt antiripebehandlet glass med Tear Off-feste.

Justerbart bånd med silikonstrenger.

Tilbehør: Tear Off, 10-pakning

7. VEDLIKEHOLD

7.1 Rengjøring

Må **IKKE** rengjøres med kjemiske midler.

Må kun tørkes ren med en fuktig klut.

7.2 Oppbevaring

Oppbevar brillene på et tørt sted med god ventilasjon, beskyttet mot direkte sollys og varmekilder.

Ikke oppbevar dem på gulvet eller under tunge ting.

8. AVFALLSHÅNDTERING

Kildesorter emballasjen.

Når brillene må kastes, skal de kildesorteres i henhold til kommunens forskrifter.



Tillverkat för Biltema Sweden AB, Garnisonsgatan 26, 254 66 Helsingborg. Tel: +46-42 600 45 00.

Importør: Biltema Norge AS, Postboks 74, 3401 Lier. Tlf: +47-32 84 91 10.

Maahantuaja/Importör: Biltema Suomi Oy, Itäruuskontie 2, FIN-00750 Helsinki/Helsingfors. Puh.: +358-207 609 609

Importør: Biltema Danmark A/S, Boks 175, 9230 Svenstrup J. Tlf.: +45 70 80 77 70

www.biltema.com

CE 89/686/EEC
EN 1938:2010

OFFROAD-AJOLASIT

Tear Off



SISÄLLYSLUETTELO

1. JOHDANTO
2. TEKNISET TIEDOT
3. MERKINTÄ
4. KÄYTTÖKOhteET
5. TURVALLISUUSTIEDOT
6. KÄYTTÄMINEN
7. HUOLTAMINEN
8. JÄTTEIDENKÄSITTELY

1. JOHDANTO

Lue käyttöohje ennen käyttämistä ja säästä se tulevaa käyttöä varten. Kiinnitä erityistä huomiota turvallisuusohjeisiin ja seuraaviin varoituksiin:

VAROITUS! = Kuoleman tai vakavan henkilövahingon vaara.



Suojalasit, malli YH-16, on suunniteltu ja valmistettu seuraavia direktiivejä ja standardeja noudattaen:

89/686/EEC
EN 1938:2010

Tuote on identtinen henkilökohtaisen suojava-rusteen kanssa, joka on ollut tarkastuslaitoksen NB 1883 hyväksymän tyyppitarkastuksen kohteena. ECS GmbH, Certification Service, Augenschutz und Persönliche Schutzausrüstung, Laserschutz und Optische Messtechnik, Hüttfeldstrasse 50, 73430 Aalen, Saksa.

2. TEKNISET TIEDOT

Suodatusluokka: Luokka 0

Objektiivi: Kirkas

Materiaali

Linssi (ulompi): Polykarbonaatti (PC)

Kehys: Muovi, kumi (nauha) ja
PU (tiiviste)

Lasien iskunkestävyys vastaa standardin

EN 1938:2010 korkeampaa suojaluokkaa.

Linssien pinta kestää pienirakeisten hiukkasten aiheuttamat iskut.

3. MERKINTÄ

EN 1938:2010 DEXIN YH-16 CE

Valmistaja:

Guangzhou Dexin Sport Supplies Co., Ltd
Xinzhuang Section
Furong Road
SHILING TOWN, HUADU DISTRICT
510850 GUANGZHOU
P.R. CHINA

4. KÄYTTÖKOhteET

Nämä suojalasit on tarkoitettu käytettäväksi ajettaessa moottoripyörällä ja mopolla.

Ajolaseja saa käyttää vain yhdessä sopivan ja hyväksytyyn kypärän kanssa. Sääda nauha oikeaan kokoon, jotta lasit istuvat tiiviisti kypärän ja silmien edessä. Nauhassa on silikonijänteet, jotta ne pysyvät kypärässä kiinni liukumatta.

5. TURVALLISUUSTIEDOT

VAROITUS! Lue turvallisuusohjeet aina ennen käyttöä.

- **VAROITUS!** Moottoripyöräilyyn liittyy aina riskejä.
- **VAROITUS!** Varmista ennen jokaista käyttökertaa, että lasit ovat moitteettomassa kunnossa. Jos lasit eivät ole ehjät, eli niissä näkyy esimerkiksi halkeamia tai auenneita ompeleita, ne on vaihdettava.

6. KÄYTTÄMINEN

KÄYTTÖOHJE

Laseissa käytetään Tear Off -suojakalvoja, jotka voidaan irrottaa yhdellä kädenliikkeellä näkyvyyden parantamiseksi. Naarmuuntumattomaksi käsitelty pinta, Tear Off -kiinnitys. Säädettävä nauha silikonisäikein.

Tarvikkeet: Tear Off -suojakalvot, 10 kpl

7. HUOLTAMINEN

7.1 Puhdistaminen

- Puhdistuksessa EI saa käyttää kemikaaleja.
- Pyyhitään ainoastaan kostealla liinalla.

7.2 Säilytys

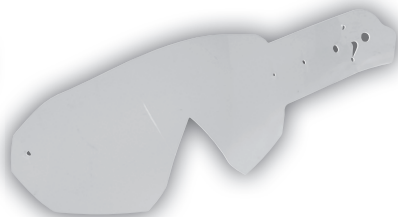
Säilytä laseja kuivassa paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto, suoralta auringonvalolta ja lämmönlähteiltä suojattuna.

Älä säilytä niitä lattialla tai raskaiden esineiden alla.

8. JÄTTEIDENKÄSITTELY

Esilajittele pakkaus.

Lasit hävitetään käyttöiän päätteeksi kunnallisten lajittelumääräysten mukaisesti.



GLASÖGON

Tear Off



INDHOLDSFORTEGNELSE

1. INTRODUKTION
2. TEKNISKE DATA
3. MÆRKNING
4. ANVENDELSESOMRÅDE
5. SIKKERHED
6. ANVENDELSE
7. VEDLIGEHOLDELSE
8. AFFALDSHÅNDTERING

1. INTRODUKTION

Læs denne manual inden brugen, og gem den til fremtidig brug. Vær særlig opmærksom på sikkerhedsforskrifterne og følgende advarsler:

ADVARSEL! = Risiko for dødsfald eller alvorlig personskade.



Brillerne af model YH-16 er konstrueret og fremstillet i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder:

89/686/EEC

EN 1938:2010

Produktet er magen til det personlige beskyttelsesudstyr, der har været genstand for typekontrol af godkendt kontrolorgan NB1883. ECS GmbH, Certification Service, Augenschutz und Persönliche Schutzausrüstung, Laserschutz und Optische Messtechnik, Hüttfeldstrasse 50, 73430 Aalen, Tyskland.

2. TEKNISKE DATA

Filterkategori: Kat 0

Brilleglas: Klart

Materiale

Brilleglas: Polykarbonat (PC)

Stel: Plast, gummi (bånd)
och PU (tætning)

Brillerne modstår skader som følge af stød på højere beskyttelsesniveau iht. EN 1938:2010. Brilleglassets overflade modstår skader som følge af finkornede partikler.

3. MÆRKNING

EN 1938:2010 DEXIN YH-16 CE

Producent:

Guangzhou Dexin Sport Supplies Co., Ltd
Xinzhuan Section
Furong Road
SHILING TOWN, HUADU DISTRICT
510850 GUANGZHOU
P.R. CHINA

4. ANVENDELSESOMRÅDE

Disse beskyttelsesbriller er beregnet til motorcykel- og knallertkørsel. Brillerne må kun benyttes sammen med en velegnet, godkendt hjelm. Indstil båndet til den rette størrelse, så brillerne slutter tæt mod hjelmen og øjnene. Båndet er udstyret med silikonestrenger, for at det ikke skal glide på hjelmen.

5. SIKKERHED

ADVARSEL! Læs altid sikkerhedsforskrifterne inden brug.

- **ADVARSEL!** Der er forbundet med risiko at køre på motorcykel.
- **ADVARSEL!** Kontrollér, at brillerne er i god stand før hver anvendelse. Hvis brillerne ikke er hele (synlige skader f.eks. revner i materialet, sømme der er gået op, osv.) skal de udskiftes.

6. ANVENDELSE

INSTRUKTION

Lades med løse Tear Off, som med et enkelt greb rykkes af, så der er klart udsyn. Enkeltglas med anti-scratch behandling og Tear Off-holder. Justerbart bånd med silikonestreng.

Tilbehør: Tear Off, 10-stk. pakke

7. VEDLIGEHOLDELSE

7.1 Rengøring

- Må IKKE rengøres med kemiske midler.
- Tørres blot af med en fugtig klud.

7.2 Opbevaring

Opbevar brillerne på et tørt og godt ventileret sted, beskyttet mod direkte sollys og varmekilder.

Opbevar dem ikke på gulvet eller under tunge genstande.

8. AFFALDSHÅNDTERING

Kildesortér emballagen.

Når brillerne kasseres endeligt, skal de kildesorteres iht. de kommunale forskrifter.

